



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 54

2. dubna 2011

Oznámení č.	Obsah	Strana
	II <i>Sdělení</i>	

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2011/C 102/01	Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	1
2011/C 102/02	Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	5
2011/C 102/03	Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	6

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropský parlament

2011/C 102/04	Pravidla pro zákaz kouření v prostorách Evropského parlamentu – Rozhodnutí předsednictva ze dne 23. března 2011	8
---------------	---	---

CS

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU

Případy, k nimž Komise nevznáší námitku

(Text s významem pro EHP)

(2011/C 102/01)

Datum přijetí rozhodnutí	9.2.2010
Odkaz na číslo státní podpory	N 15/10
Členský stát	Španělsko
Region	Comunidad Autónoma Euskera
Název (a/nebo jméno příjemce)	Publishing aid for Basque literature
Právní základ	Borrador de Orden de ayudas a la producción editorial de carácter literario en euskera
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Režim podpory na rozvoj kultury
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 0,46 mil. EUR Celková částka plánované podpory: 0,46 mil. EUR
Míra podpory	70 %
Délka trvání programu	1.10.2010–31.12.2010
Hospodářská odvětví	Sdělovací prostředky
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Dirección de Promoción de la Cultura C/ Donostia-SS, 1 01010 Vitoria-Gasteiz ESPAÑA
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Datum přijetí rozhodnutí	18.8.2010
Odkaz na číslo státní podpory	N 309/10
Členský stát	Francie
Region	Nord, Pas-de-Calais
Název (a/nebo jméno příjemce)	Aide au sauvetage en faveur de SeaFrance
Právní základ	—
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Záchrana podniků v obtížích
Forma podpory	Půjčka v rámci podpory na záchranu podniku
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: (40–70) mil. EUR
Míra podpory	100 %
Délka trvání programu	18.8.2010–18.2.2011
Hospodářská odvětví	Námořní a pobřežní doprava
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	La Société nationale des chemins de fers français (SNCF) 34 rue du Commandant Mouchotte 75014 Paris FRANCE
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Datum přijetí rozhodnutí	16.11.2010
Odkaz na číslo státní podpory	N 418/10
Členský stát	Itálie
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Aiuti al salvataggio a favore di Tirrenia di Navigazione SpA in amministrazione straordinaria
Právní základ	Decreto legislativo 30 gennaio 1979, n. 26 (convertito nella legge 3 aprile 1979, n. 95), provvedimenti urgenti per l'amministrazione straordinaria delle grandi imprese in crisi (Articolo 2 bis); decreto legislativo 8 luglio 1999, n. 270, nuova disciplina dell'amministrazione straordinaria delle grandi imprese in stato di insolvenza, a norma dell'articolo 1 della legge 30 luglio 1998, n. 274; Decreto-legge 23 dicembre 2003, n. 347, convertito nella legge 18 febbraio 2004, n. 39, misure urgenti per la ristrutturazione industriale di grandi imprese in stato di insolvenza e decreto 23 dicembre 2004, n. 319, regolamento recante le condizioni e le modalità di prestazione della garanzia statale sui finanziamenti a favore delle grandi imprese in stato di insolvenza, ai sensi dell'articolo 101 del decreto legislativo 8 luglio 1999, n. 270.
Název opatření	Individuální podpora

Cíl	Záchrana podniků v obtížích
Forma podpory	Půjčka v rámci podpory na záchranu podniku
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 95 mil. EUR
Míra podpory	100 %
Délka trvání programu	1.11.2010–31.4.2011
Hospodářská odvětví	Námořní a pobřežní doprava
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministero dello Sviluppo Economico Via Molise 2 00187 Roma I RM ITALIA
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Datum přijetí rozhodnutí	23.2.2011
Odkaz na číslo státní podpory	N 476/10
Členský stát	Francie
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Reconduction du régime de garanties en faveur du financement de la construction navale
Právní základ	Projet de décret d'application du texte de loi concernant le dispositif de régime de garanties à la construction navale
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Rozvoj odvětví
Forma podpory	Záruka
Rozpočet	—
Míra podpory	Opatření nepředstavuje podporu
Délka trvání programu	Od 23.2.2011
Hospodářská odvětví	Stavba lodí
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Caisse française de développement industriel 30 avenue Pierre Mendès-France 75013 Paris FRANCE
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Datum přijetí rozhodnutí	15.11.2010
Odkaz na číslo státní podpory	N 504/10
Členský stát	Malta
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Air Malta
Právní základ	The act to authorise and regulate the raising of loans for the purpose of entering into re-lending agreements with Air Malta plc/Att biex jawtorizza u jirregola l-ġbir ta' self bil-ghan li jsiru ftehim ta' self mill-ġdid mal-Air Malta plc.
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Záchrana podniků v obtížích
Forma podpory	Půjčka za zvýhodněných podmínek
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 52 mil. EUR
Míra podpory	100 %
Délka trvání programu	15.11.2010–14.5.2011
Hospodářská odvětví	Letecká doprava
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministry of Finance, Economy and Investment/Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investment Maison Demandols South Street Valletta VLT 1102 MALTA
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU

Případy, k nimž Komise nevznáší námitku

(Text s významem pro EHP)

(2011/C 102/02)

Datum přijetí rozhodnutí	17.12.2010
Odkaz na číslo státní podpory	N 485/10
Členský stát	Španělsko
Region	Galicia
Název (a/nebo jméno příjemce)	Ayudas Públicas-Galicia-Producciones o coproducciones en lengua gallega
Právní základ	La Ley 6/1999, de 1 de setiembre, del audiovisual de Galicia y las bases reguladoras para la concesión, en régimen de concurrencia competitiva, de subvenciones para producciones o coproducciones audiovisuales en lengua gallega
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Režim podpory na rozvoj kultury
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje 4 mil. EUR Celková částka plánované podpory 28 mil. EUR
Míra podpory	50 %
Délka trvání programu	do 31.12.2013
Hospodářská odvětví	Rekreační, kulturní a sportovní odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Consellería de Cultura e Deporte Xunta de Galicia San Caetano s/n 15702 Santiago de Compostela (A Coruña) ESPAÑA
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU

Případy, k nimž Komise nevznáší námitku

(Text s významem pro EHP)

(2011/C 102/03)

Datum přijetí rozhodnutí	1.2.2011
Odkaz na číslo státní podpory	N 374/10
Členský stát	Německo
Region	Freistaat Sachsen
Název (a/nebo jméno příjemce)	Eckpunkte Hochwasser 2010 Freistaat Sachsen, Teil Land- und Forstwirtschaft sowie Fischerei
Právní základ	Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen; Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft für die Gewährung von Hilfen bei existenzgefährdenden Krisen und Notständen in Unternehmen der Land- und Forstwirtschaft sowie Binnenfischerei und Aquakultur; Eckpunkte Hochwasserhilfe 2010 Freistaat Sachsen, Teil Land- und Forstwirtschaft sowie Fischerei
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Vyrovnání škod způsobených přírodními katastrofami (podnikům rybolovu a akvakultury)
Forma podpory	Přímá podpora a subvencovaná půjčka
Rozpočet	1 000 000 EUR
Míra podpory	100 %
Délka trvání programu	Do 31.12.2011
Hospodářská odvětví	Rybolov a akvakultura
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Sächsische Aufbaubank Pirnaische Straße 9 01069 Dresden DEUTSCHLAND
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Datum přijetí rozhodnutí	1.2.2011
Odkaz na číslo státní podpory	N 509/10
Členský stát	Francie
Region	Šest francouzských pobřežních regionů
Název (a/nebo jméno příjemce)	Mesures de soutien accordées aux entreprises ostréicoles touchées par la mortalité des huîtres durant l'été 2010

Právní základ	Article 4.4 des lignes directrices pour l'examen des aides d'État dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture du 3 avril 2008
Název opatření	Režim podpor
Cíl	Náhrada části ztrát hrubé marže, kterou utrpěly podniky s chovy ústřic postižené během léta 2010 nadměrným úhynem ústřic (rodu <i>Crassostrea</i>)
Forma podpory	Otevření Fondu pro zemědělské katastrofy, prominutí a zmírnění poplatků.
Rozpočet	30 milionů EUR
Míra podpory	11,8 %
Délka trvání programu	2011
Hospodářská odvětví	Akvakultura, chov ústřic
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministère de l'agriculture et de la pêche français 78 rue de Varenne 75349 Paris 07 FRANCE
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

PRAVIDLA PRO ZÁKAZ KOUŘENÍ V PROSTORÁCH EVROPSKÉHO PARLAMENTU

Rozhodnutí předsednictva ze dne 23. března 2011

(2011/C 102/04)

PŘEDSEDNICTVO,

s ohledem na čl. 23 odst. 2 jednacího řádu Evropského parlamentu,

s ohledem na stanovisko poradního výboru pro prevenci a ochranu při práci ze dne 11. února 2011,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Ve svých usneseních ze dne 24. října 2007 o zelené knize: „K Evropě bez tabákového kouře: možnosti politiky na úrovni EU“⁽¹⁾ a ze dne 26. listopadu 2009 o nekuřáckém prostředí⁽²⁾ Evropský parlament vyzval předsednictvo, které by mělo jít příkladem, aby ve všech prostorách Evropského parlamentu bez výjimky vydalo okamžitý zákaz kouření a důsledně vyžadovalo jeho dodržování.

(2) Na základě rozhodnutí Rady 2004/513/ES ratifikovala Evropská unie Rámcovou úmluvu WHO o kontrole tabáku, v jejímž čl. 8 odst. 1 smluvní strany uznávají, že je vědecky prokázáno, že působení tabákového kouře způsobuje smrt, choroby a zdravotní omezení, a která v čl. 8 odst. 2 stanoví povinnost smluvních stran přijmout účinná legislativní, exekutivní, administrativní a jiná opatření, která zajistí ochranu před tabákovým kouřem na pracovištích ve vnitřních prostorách.

(3) Směrnice Rady 89/391/EHS v článku 5 stanoví, že zaměstnavatel je povinen zajistit bezpečnost a ochranu zdraví zaměstnanců s ohledem na všechna hlediska týkající se práce.

(4) Vzhledem k tomu, že je vědecky prokázáno, že pasivní kouření vážně ohrožuje zdraví, má Evropský parlament povinnost chránit své poslance, zaměstnance a další osoby zdržující se v jeho prostorách před zdravotními riziky, jimž lze předcházet, a před nepříjemnými vjemy způsobenými pasivním kouřením.

(5) Jako zaměstnavatel má Evropský parlament zákonnou povinnost chránit své zaměstnance před zdravotními riziky na pracovišti.

(6) Jako instituce musí Evropský parlament přijmout veškerá nezbytná opatření, která ho zabezpečí ve vztahu k případným nárokům na náhradu škod.

(7) S ohledem na zdravotní rizika spojená s pasivním a aktivním kouřením je žádoucí, aby Evropský parlament své poslance, asistenty a zaměstnance informoval a zvýšil jejich povědomí o rizicích pasivního a aktivního kouření a aby zajistil programy podpory pro zaměstnance, kteří chtějí s kouřením přestat.

(8) Z tohoto důvodu Evropský parlament podporuje snahu o dosažení zcela nekuřáckého prostředí ve svých prostorách, s výhradní výjimkou speciálně vyhrazených zón v jeho budovách.

(9) Je nezbytné zajistit účinné vymáhání zákazu kouření v souladu s těmito pravidly. Tento zákaz bude proto doplněn náležitými postupy, jejichž prostřednictvím bude možné zajistit, aby byly případně uloženy účinné, přiměřené a odrazující sankce.

⁽¹⁾ P6_TA(2007) 0471.

⁽²⁾ P7_TA(2009) 0100.

ROZHODLO:

Článek 1

1. Kouření je zakázáno ve všech prostorách Evropského parlamentu, včetně jeho informačních kanceláří v členských státech a kontaktní kanceláře ve Washingtonu, s výhradní výjimkou speciálně vyhrazených zón, jež jsou uvedeny v příloze.

Kvestoři mohou rozhodnout o případných následných změnách této přílohy.

2. Kouřit je zakázáno rovněž ve služebních vozech a jiných dopravních prostředcích, které Evropský parlament poskytuje.

Článek 2

1. O těchto pravidlech budou informováni poslanci, jejich asistenti a zaměstnanci.

2. Zákaz kouření podle článku 1 bude viditelně označen u vchodů a ve všech veřejných prostorách Evropského parlamentu, s výjimkou speciálně vyhrazených zón, jež jsou uvedeny v příloze. Aby byli poslanci, jejich asistenti a zaměstnanci o těchto zónách, v nichž je kouření povoleno, informováni, je přesné umístění kuřáckých zón jasně označeno. V prostorách Parlamentu nebudou veřejnosti k dispozici žádné popelníky, s výjimkou speciálně vyhrazených zón a prostor u vchodů do Parlamentu.

3. Předsedové politických skupin připomenou nutnost dodržovat tato pravidla poslancům a zaměstnancům svých skupin.

Článek 3

S cílem informovat poslance, asistenty a zaměstnance a zvýšit tak jejich povědomí o rizicích pasivního a aktivního kouření a nabídnout jim programy, které jim v případě zájmu pomohou s kouřením přestat, vypracuje generální ředitelství pro personál ve spolupráci s poradním výborem pro prevenci a ochranu při práci politiku pro předcházení rizikům aktivního a pasivního kouření, a to prostřednictvím provedení integrovaného souboru opatření.

Článek 4

Osoba, jež tato pravidla poruší, bude na místě vyzvána, aby v prostorách Parlamentu nekouřila (ústní upozornění). Za zajištění dodržování tohoto pravidla zodpovídá generální tajemník.

Článek 5

1. Poslanec, který přes ústní upozornění podle článku 4 tato pravidla porušuje nadále, se vystavuje postihům uvedeným v článku 6, jež spadají do pravomoci kvestorů a předsedy Parlamentu.

2. Úředník, jiný zaměstnanec či akreditovaný asistent, který přes ústní upozornění podle článku 4 tato pravidla porušuje nadále, se vystavuje postihům uvedeným v článku 7, jež spadají do pravomoci generálního tajemníka.

3. Místní asistent, návštěvník nebo jiná osoba, která se zdržuje v prostorách Parlamentu (např. zaměstnanci poskytovatelů služeb a externích firem), jež přes ústní upozornění podle článku 4 tato pravidla porušuje nadále, se vystavuje postihům uvedeným v článku 8, která spadají do pravomoci generálního tajemníka.

Článek 6

1. Generální tajemník oznámí jméno poslance, který odmítá tato pravidla dodržovat, kvestorům. Následně kvestoři zašlou tomuto poslanci formální sdělení (písemné upozornění – „žlutá karta“), v němž ho informují, že v případě opakovaného porušení těchto pravidel mu bude uložen finanční postih.

2. V případě opakovaného porušení těchto pravidel poslancem přijme předseda Parlamentu na návrh kvestorů rozhodnutí o finančním postihu dotyčného poslance („červená karta“). Výše tohoto postihu odpovídá výši denního příspěvku za jeden den. Tato částka bude poslanci odečtena přímo z příspěvku na všeobecné výdaje.

3. Poslanec, jemuž byl uložen postih, může do 15 pracovních dnů od data oznámení podat stížnost k rukám předsedy Parlamentu. Toto odvolání má odkladný účinek. Předsednictvo oznámí poslanci, který stížnost podal, své odůvodněné rozhodnutí do dvou měsíců ode dne podání stížnosti.

Článek 7

1. V případě opakovaného porušení těchto pravidel úředníkem, jiným zaměstnancem nebo akreditovaným asistentem zašle generální tajemník této osobě formální sdělení (písemné upozornění – „žlutá karta“), v němž ji informuje, že jí bude uložen kázeňský postih.

2. V případě přetrvávajícího porušování těchto pravidel se dotýčný úředník, jiný zaměstnanec či akreditovaný asistent vystavuje disciplinárnímu řízení podle služebního řádu.

3. Osoba, které byl udělen postih podle tohoto článku, může podat odvolání k orgánu oprávněnému ke jmenování podle článku 90 služebního řádu úředníků a pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společností, jimiž se plně řídí další postup.

Článek 8

V případě opakovaného porušení těchto pravidel místním asistentem, návštěvníkem nebo jinou osobou, která se zdržuje v prostorách Parlamentu, bude tato osoba okamžitě vyvedena.

Článek 9

Tato pravidla nahrazují rozhodnutí předsednictva ze dne 13. července 2004, které stanoví pravidla pro kouření v prostorách Evropského parlamentu. Vstupují v platnost prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku.

Článek 10

Tato pravidla budou dva roky po jejich vstupu v platnost vyhodnocena.

PŘÍLOHA

Seznam speciálně vyhrazených kuřáckých zón:

Brusel

1. ASP 00G110 ES poslanecký bar (2 kabiny pro kuřáky)
2. PHS 03C011 ES prostory vedle baru u jednacího sálu

Lucemburk

1. KAD 00C720b RE
2. GOL 00A700b RE
3. SCH 01A701 RE
4. TOA 00A891 CI odpočinková zóna (1 kabina pro kuřáky)
5. TOB 00B834 ES
6. PRE 00A720 ES 1 kabina pro kuřáky

Štrasburk

1. WIC M-1721 RE Bar des Cygnes
 2. LOW C01101 poslanecký bar (1 kabina pro kuřáky)
-

EVROPSKÁ KOMISE

Úroková míra použitá Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace ⁽¹⁾:

1,00 % 1. dubna 2011

Směnné kurzy vůči euru ⁽²⁾

1. dubna 2011

(2011/C 102/05)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,4141	AUD australský dolar	1,3649
JPY japonský jen	118,56	CAD kanadský dolar	1,3686
DKK dánská koruna	7,4564	HKD hongkongský dolar	11,0020
GBP britská libra	0,88150	NZD novozélandský dolar	1,8518
SEK švédská koruna	8,9382	SGD singapurský dolar	1,7842
CHF švýcarský frank	1,3059	KRW jihokorejský won	1 544,27
ISK islandská koruna		ZAR jihoafrický rand	9,5544
NOK norská koruna	7,8055	CNY čínský juan	9,2592
BGN bulharský lev	1,9558	HRK chorvatská kuna	7,3758
CZK česká koruna	24,512	IDR indonéska rupie	12 304,27
HUF maďarský forint	266,26	MYR malajsijský ringgit	4,2784
LTL litevský litas	3,4528	PHP filipínské peso	61,348
LVL lotyšský latas	0,7092	RUB ruský rubl	40,1500
PLN polský zlotý	4,0398	THB thajský baht	42,819
RON rumunský lei	4,1420	BRL brazilský real	2,3019
TRY turecká lira	2,1766	MXN mexické peso	16,7967
		INR indická rupie	62,9800

⁽¹⁾ Míra použití při poslední operaci provedené před uvedeným dnem. V případě obchodní soutěže s proměnlivou mírou se jako úroková míra použije mezní míra.

⁽²⁾ *Zdroj:* referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2011/C 102/06)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	13.1.2011
Doba trvání	13.1.2011–31.12.2011
Členský stát	Francie
Populace nebo skupina populací	ANF/8C3411
Druh	Řasovití (<i>Lophiidae</i>)
Oblast	VIIIc, IX a X; vody EU oblasti CECAF 34.1.1
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	45903

Odkaz na internetovou adresu s rozhodnutím členského státu:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2011/C 102/07)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	13.1.2011
Doba trvání	13.1.2011–31.12.2011
Členský stát	Francie
Populace nebo skupina populací	DWS/56789-
Druh	Hlubinné druhy žraloků
Oblast	Vody EU a mezinárodní vody oblastí V, VI, VII, VIII a IX
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	45903

Odkaz na internetovou adresu s rozhodnutím členského státu:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o zahájení částečného prozatímního přezkumu vyrovnávacích opatření použitelných na dovoz některých polyethylentereftalátů (PET) pocházejících z Indie

(2011/C 102/08)

Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela žádost o částečný prozatímní přezkum podle článku 19 nařízení Rady (ES) č. 597/2009 ze dne 11. června 2009 o ochraně před dumpinovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“).

1. Žádost o přezkum

Žádost podala společnost Dhunseri Petrochem & Tea Limited (dále jen „žadatel“), vyvážející výrobce z Indie.

Přezkum je omezen na posouzení subvencování ve vztahu k žadateli.

2. Výrobek

Přezkoumávaným výrobkem je polyethylentereftalát (PET) s viskozitním číslem nejméně 78 ml/g podle normy ISO 1628-5, v současnosti kódu KN 3907 60 20, pocházející z Indie (dále jen „dotčený výrobek“).

3. Stávající opatření

V současné době je platným opatřením konečné vyrovnávací clo z dovozu některých polyethylentereftalátů (PET) pocházejících z Indie uložené nařízením Rady (ES) č. 193/2007⁽²⁾ ve znění nařízení Rady (ES) č. 1286/2008⁽³⁾.

4. Odůvodnění přezkumu

Žadatel poskytl důkazy *prima facie*, že okolnosti týkající se subvencování, na jejichž základě byla stávající opatření

zavedena, se významně změnilly, pokud jde o žadatele, a že tyto změny jsou trvalé povahy.

Žadatel tvrdí, že zachování současné úrovně opatření týkajícího se dovozu přezkoumávaného výrobku již pro vyrovnání napadnutelného subvencování není nutné. Žadatel poskytl dostatečné důkazy, že výše jeho subvencí klesla výrazně pod celní sazbu, která se na něj v současné době vztahuje. Toto snížení celkové úrovně subvencí je způsobeno zejména ukončením statusu jednotky orientované na vývoz.

Pokud jde o subvencování společnosti Dhunseri Petrochem & Tea Limited, Komise se vzhledem k výše uvedeným skutečnostem domnívá, že existují dostatečné důkazy *prima facie*, že se okolnosti týkající se subvencování významně změnilly a že tyto změny jsou trvalé povahy, a opatření by proto měla být přezkoumána.

5. Postup pro zjištění subvencování

Poněvadž Komise po konzultaci s poradním výborem zjistila, že existují dostatečné důkazy odůvodňující zahájení částečného prozatímního přezkumu, zahajuje přezkum podle článku 19 základního nařízení s cílem stanovit, zda by v případě tohoto žadatele měla být opatření zrušena nebo změněna.

Pokud ano, může být nezbytné změnit celní sazbu, která se v současnosti uplatňuje na dovoz dotčeného výrobku od jiných společností v Indii.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 93.

⁽²⁾ Úř. věst. L 59, 27.2.2007, s. 34.

⁽³⁾ Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 1.

a) *Dotazníky*

S cílem získat informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky žadateli a orgánům dotčené země vývozu. Tyto informace a příslušné důkazy by měla Komise obdržet ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. a) tohoto oznámení.

b) *Shromažďování informací a pořádání slyšení*

Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily kromě odpovědí na dotazník další informace a poskytly příslušné důkazy. Tyto informace a příslušné důkazy musí Komise obdržet ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. a) tohoto oznámení.

Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to požádají a doloží konkrétní důvody pro takové slyšení. Tato žádost musí být podána ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. b) tohoto oznámení.

6. Lhůtya) *Pro zúčastněné strany za účelem přihlášení a předložení odpovědi na dotazník a jiných informací*

Všechny zúčastněné strany, mají-li být jejich stanoviska při šetření zohledněna, se musí přihlásit, a to tak, že se obrátí na Komisi, a musí předložit svá stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakékoli jiné informace do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Je třeba věnovat pozornost skutečnosti, že výkon většiny procesních práv uvedených v základním nařízení závisí na tom, zda se zúčastněná strana přihlásí ve výše uvedené lhůtě.

b) *Slyšení*

Všechny zúčastněné strany mohou Komisi v téže lhůtě 37 dnů rovněž požádat o slyšení.

7. Písemná podání, odpovědi na dotazník a korespondence

Veškerá podání a žádosti zúčastněných stran musí být předloženy písemně (nikoli v elektronické podobě, není-li stanoveno jinak) a musí v nich být uveden název, poštovní a e-mailová adresa a telefonní a faxová čísla zúčastněné strany. Veškerá písemná podání, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, odpovědi na dotazník a korespondence, jež zúčastněné

strany poskytují jako důvěrné, se označí poznámkou „Limited“⁽¹⁾ a v souladu s čl. 29 odst. 2 základního nařízení se k nim přiloží verze, která není důvěrná a je označena poznámkou „For inspection by interested parties“.

Korespondenční adresa Evropské komise, generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505

8. Nedostatečná spolupráce

Pokud účastník řízení odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážku šetření, mohou v souladu s článkem 28 základního nařízení pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že účastník řízení předložil nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihlédne se k nim a podle článku 28 základního nařízení lze vycházet z dostupných údajů. Pokud některý z účastníků řízení nespolupracuje nebo spolupracuje pouze částečně, a zjištění se proto zakládají na dostupných údajích, může pro něj být výsledek méně příznivý, než kdyby spolupracoval.

9. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 22 odst. 1 základního nařízení bude šetření ukončeno do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

10. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁽²⁾.

⁽¹⁾ Rozumí se tím, že dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 29 základního nařízení a článku 12 Dohody WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních.

⁽²⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

11. Úředník pro slyšení

Domnívají-li se zúčastněné strany, že se při uplatňování svých práv na obhajobu setkávají s obtížemi, mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení z generálního ředitelství pro obchod. Tento úředník slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise a v případě nutnosti nabízí zprostředkování při procesních záležitostech ovlivňujících ochranu jejich zájmů v tomto řízení, zejména co se týče otázek přístupu ke spisu, důvěrnosti, prodloužení lhůt a nakládání se stanovisky podanými písemně a/nebo ústně. Další informace a kontaktní údaje jsou zúčastněným stranám k dispozici na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce generálního ředitelství pro obchod (<http://ec.europa.eu/trade>).

Oznámení o zahájení částečného prozatímního přezkumu antidumpingových opatření použitelných na dovoz některých polyethyltereftalátů (PET) pocházejících mimo jiné z Indie

(2011/C 102/09)

Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela žádost o částečný prozatímní přezkum podle čl. 11 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“).

1. Žádost o přezkum

Žádost podala společnost Dhunseri Petrochem & Tea Limited (dále jen „žadatel“), vyvážející výrobce z Indie.

Přezkum je omezen na posouzení dumpingu ve vztahu k žadateli.

2. Výrobek

Přezkoumávaným výrobkem je polyethyltereftalát (PET) s viskozitním číslem nejméně 78 ml/g podle normy ISO 1628-5, v současnosti kódu KN 3907 60 20, pocházející z Indie (dále jen „dotčený výrobek“).

3. Stávající opatření

V současné době je platným opatřením konečné antidumpingové clo z dovozu některých polyethyltereftalátů (PET) pocházejících mimo jiné z Indie uložené nařízením Rady (ES) č. 192/2007⁽²⁾ ve znění nařízení Rady (ES) č. 1286/2008⁽³⁾.

4. Odůvodnění přezkumu

Žádost podle čl. 11 odst. 3 se opírá o důkazy *prima facie* poskytnuté žadatelem, že okolnosti, na jejichž základě byla stávající opatření zavedena, se změnily, pokud jde o žadatele, a že tyto změny jsou trvalé povahy.

Žadatel poskytl důkazy *prima facie*, že v jeho případě k vyrovnání účinků dumpingu není nutno nadále zachovávat současnou výši opatření. Žadatel zejména tvrdí, že se významně změnila výrobní náklady společnosti, a to především z důvodu značného snížení cel použitelných na dovoz základních surovin a díky zdokonalení výrobního procesu. V důsledku těchto změn je dumpingové rozpětí výrazně nižší než v době zavedení stávajících opatření. Ze srovnání domácích cen žadatele a jeho cen při vývozu do Unie vyplývá, že dumpingové rozpětí je zjevně výrazně nižší než současná úroveň opatření.

Zachování opatření na stávající úrovni, založené na dříve stanovené úrovni dumpingu, se již proto nejeví pro vyrovnání účinků dumpingu jako potřebné.

5. Postup pro zjištění dumpingu

Poněvadž Komise po konzultaci s poradním výborem zjistila, že existují dostatečné důkazy odůvodňující zahájení částečného prozatímního přezkumu, zahajuje přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení.

Šetřením se posoudí nutnost zachování, zrušení nebo změny stávajících opatření ve vztahu k žadateli.

Bude-li stanoveno, že by opatření v případě tohoto žadatele měla být zrušena nebo změněna, může být nezbytné změnit celní sazbu, která se v současnosti uplatňuje na dovoz dotčeného výrobku od jiných společností v Indii.

a) Dotazníky

S cílem získat informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky žadateli a orgánům dotčené země vývozu. Tyto informace a příslušné důkazy by měla Komise obdržet ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. a).

b) Shromáždování informací a pořádání slyšení

Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily kromě odpovědí na dotazník další informace a poskytly příslušné důkazy. Tyto informace a příslušné důkazy musí Komise obdržet ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. a).

Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to požádají a doloží konkrétní důvody pro takové slyšení. Tato žádost musí být podána ve lhůtě stanovené v bodě 6 písm. b).

6. Lhůty

a) Pro zúčastněné strany za účelem přihlášení a předložení odpovědí na dotazník a jiných informací

Všechny zúčastněné strany, mají-li být jejich stanoviska při šetření zohledněna, se musí přihlásit, a to tak, že se obrátí na Komisi, a musí předložit svá stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakékoli jiné informace do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Je třeba věnovat pozornost skutečnosti, že výkon většiny procesních práv uvedených v základním nařízení závisí na tom, zda se zúčastněná strana přihlásí ve výše uvedené lhůtě.

b) Slyšení

Všechny zúčastněné strany mohou Komisi v téže lhůtě 37 dnů rovněž požádat o slyšení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. L 59, 27.2.2007, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 1.

7. Písemná podání, odpovědi na dotazník a korespondence

Veškerá podání a žádosti zúčastněných stran musí být předloženy písemně (nikoli v elektronické podobě, není-li stanoveno jinak) a musí v nich být uveden název, poštovní a e-mailová adresa a telefonní a faxová čísla zúčastněné strany. Veškerá písemná podání, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, odpovědi na dotazník a korespondence, jež zúčastněné strany poskytují jako důvěrné, se označí poznámkou „Limited“⁽¹⁾ a v souladu s čl. 19 odst. 2 základního nařízení se k nim přiloží verze, která není důvěrná a je označena poznámkou „For inspection by interested parties“.

Korespondenční adresa Evropské komise, generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505

8. Nedostatečná spolupráce

Pokud účastník řízení odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou v souladu s článkem 18 základního nařízení pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že účastník řízení předložil nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihledne se k nim a podle článku 18 základního nařízení lze vycházet z dostupných údajů. Pokud

některý z účastníků řízení nespolupracuje nebo spolupracuje pouze částečně, a zjištění se proto zakládají na dostupných údajích, může pro něj být výsledek méně příznivý, než kdyby spolupracoval.

9. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 11 odst. 5 základního nařízení bude šetření ukončeno do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

10. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁽²⁾.

11. Úředník pro slyšení

Domnívají-li se zúčastněné strany, že se při uplatňování svých práv na obhajobu setkávají s obtížemi, mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení z generálního ředitelství pro obchod. Tento úředník slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise a v případě nutnosti nabízí zprostředkování při procesních záležitostech ovlivňujících ochranu jejich zájmů v tomto řízení, zejména co se týče otázek přístupu ke spisu, důvěrnosti, prodloužení lhůt a nakládání se stanovisky podanými písemně a/nebo ústně. Další informace a kontaktní údaje jsou zúčastněným stranám k dispozici na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce generálního ředitelství pro obchod (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Rozumí se tím, že dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (anti-dumpingová dohoda).

⁽²⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Výsledky prodeje alkoholu vinného původu ze zásob veřejnoprávních subjektů

(zveřejnění v souladu s čl. 83 odst. 5 písm. b) nařízení Komise (ES) č. 1623/2000 ze dne 25. července 2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1493/1999 o společné organizaci trhu s vínem, jež se týkají mechanismů trhu)

(2011/C 102/10)

Rozhodnutí Komise ze dne 11. února 2010

Přidělení šarže č. 01/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 11. února 2010

Přidělení šarže č. 02/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 11. února 2010

Přidělení šarže č. 03/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 11. února 2010

Přidělení šarže č. 01/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	100 000 surový alkohol	35,45

Rozhodnutí Komise ze dne 11. února 2010

Přidělení šarže č. 01/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
AGEA Via Torino 45 00184 Roma RM ITALIA	98 500,35	32,15

Rozhodnutí Komise ze dne 16. března 2010

Přidělení šarže č. 04/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surový alkohol	35,62

Rozhodnutí Komise ze dne 16. března 2010

Přidělení šarže č. 05/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	35,31

Rozhodnutí Komise ze dne 16. března 2010

Přidělení šarže č. 06/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii jako bioethanol

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	35,28

Rozhodnutí Komise ze dne 16. března 2010

Přidělení šarže č. 02/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	50 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 16. března 2010

Přidělení šarže č. 03/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	50 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 16. března 2010

Přidělení šarže č. 02/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
AGEA Via Torino 45 00184 Roma RM ITALIA	43 776,72	32,20

Rozhodnutí Komise ze dne 20. dubna 2010

Přidělení šarže č. 07/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surový alkohol	36,05

Rozhodnutí Komise ze dne 20. dubna 2010

Přidělení šarže č. 08/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	36,05

Rozhodnutí Komise ze dne 20. dubna 2010

Přidělení šarže č. 09/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	36,05

Rozhodnutí Komise ze dne 20. dubna 2010

Přidělení šarže č. 04/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	50 000 surový alkohol	36,05

Rozhodnutí Komise ze dne 20. dubna 2010

Přidělení šarže č. 05/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	50 000 surový alkohol	36,05

Rozhodnutí Komise ze dne 20. dubna 2010

Přidělení šarže č. 01/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
O.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	9 333,55	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 20. dubna 2010

Přidělení šarže č. 02/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
O.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	25 698,53	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 20. dubna 2010

Přidělení šarže č. 03/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
O.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	25 238,48	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 20. května 2010

Přidělení šarže č. 10/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 20. května 2010

Přidělení šarže č. 11/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 20. května 2010

Přidělení šarže č. 12/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 20. května 2010

Přidělení šarže č. 06/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	17 540 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 20. května 2010

Přidělení šarže č. 07/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	24 645 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 11. června 2010

Přidělení šarže č. 13/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surový alkohol	32,05

Rozhodnutí Komise ze dne 11. června 2010

Přidělení šarže č. 14/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	32,05

Rozhodnutí Komise ze dne 11. června 2010

Přidělení šarže č. 15/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	32,05

Rozhodnutí Komise ze dne 11. června 2010

Přidělení šarže č. 08/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	17 540 surový alkohol	32,05

Rozhodnutí Komise ze dne 11. června 2010

Přidělení šarže č. 09/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	24 645 surový alkohol	32,05

Rozhodnutí Komise ze dne 13. července 2010

Přidělení šarže č. 16/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 13. července 2010

Přidělení šarže č. 17/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 13. července 2010

Přidělení šarže č. 18/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 23. září 2010

Přidělení šarže č. 19/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 23. září 2010

Přidělení šarže č. 20/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 23. září 2010

Přidělení šarže č. 21/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	Nabídky odmítnuty

Rozhodnutí Komise ze dne 29. října 2010

Přidělení šarže č. 22/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surový alkohol	35,10

Rozhodnutí Komise ze dne 29. října 2010

Přidělení šarže č. 23/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	35,10

Rozhodnutí Komise ze dne 29. října 2010

Přidělení šarže č. 24/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	35,10

Rozhodnutí Komise ze dne 23. listopadu 2010

Přidělení šarže č. 25/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surový alkohol	37,15

Rozhodnutí Komise ze dne 23. listopadu 2010

Přidělení šarže č. 26/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	37,15

Rozhodnutí Komise ze dne 23. listopadu 2010

Přidělení šarže č. 27/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surový alkohol	37,15

Rozhodnutí Komise ze dne 23. listopadu 2010

Přidělení šarže č. 01/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	9 333,48	30,05

Rozhodnutí Komise ze dne 23. listopadu 2010

Přidělení šarže č. 02/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	25 669,70	30,05

Rozhodnutí Komise ze dne 23. listopadu 2010

Přidělení šarže č. 03/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
O.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	25 178,42	30,05

Rozhodnutí Komise ze dne 23. listopadu 2010

Přidělení šarže č. 03/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
IFAP Rua Castilho 45-51 1269-164 Lisboa PORTUGAL	35 961,844	32,05

Rozhodnutí Komise ze dne 23. listopadu 2010

Přidělení šarže č. 04/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
IFAP Rua Castilho 45-51 1269-164 Lisboa PORTUGAL	36 043,821	32,05

Rozhodnutí Komise ze dne 16. prosince 2010

Přidělení šarže č. 28/2010 z nabídkového řízení pro vinný alkohol pro účely využití v Evropské unii ve formě bioethanolu

Použití: v odvětví pohonných hmot ve formě bioethanolu

Skladovací intervenční agentura	Množství alkoholu o 100 % objemových (hl)	Cena alkoholu o 100 % objemových (EUR/hl)
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	46 321 surový alkohol	40,05

Oznámení o žádosti podle článku 30 směrnice 2004/17/ES**Požadavek zadavatele**

(2011/C 102/11)

Dne 23. března 2011 obdržela Komise žádost podle čl. 30 odst. 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb. Prvním pracovním dnem následujícím po obdržení žádosti je 24. březen 2011.

Tato žádost, již podalo Italské sdružení ropného a důlního průmyslu – Assomineraria – v zájmu zadavatelů působících v odvětví, se týká průzkumu ropy a zemního plynu a těžby ropy v Itálii. Ve výše uvedeném článku 30 se stanoví, že se směrnice 2004/17/ES nepoužije, pokud je dotčená činnost přímo vystavena hospodářské soutěži na trzích, na které není omezen přístup. Posouzení těchto podmínek se provádí pouze pro účely směrnice 2004/17/ES a není jím dotčeno používání pravidel hospodářské soutěže.

Na přijetí rozhodnutí ve věci této žádosti má Komise lhůtu tří měsíců od pracovního dne, který je uveden výše. Lhůta tedy uplyne dne 24. června 2011.

Tuto lhůtu bude možno případně prodloužit o tři měsíce. Takové prodloužení by podléhalo zveřejnění.

Podle čl. 30 odst. 6 druhého pododstavce se nové žádosti, které se týkají průzkumu a těžby ropy a zemního plynu v Itálii, podané před koncem lhůty stanovené pro tuto žádost, nepovažují za důvod k zahájení nových řízení a vyřizují se v rámci této žádosti.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepisovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

